

## Instrucciones de preparación para la colonoscopia: DOSIS DIVIDIDA DE COLYTE

*Lea con detenimiento una semana antes del procedimiento.*

SI ESTÁ TOMANDO ANTICOAGULANTES (COUMADIN, PLAVIX, etc.), INSULINA U OTROS MEDICAMENTOS PARA LA DIABETES, HÁGANOSLO SABER Y CONSULTE CON SU MÉDICO DE ATENCIÓN PRIMARIA O DE REMISIÓN PARA OBTENER INSTRUCCIONES.

No seguir estas instrucciones puede dar lugar a la cancelación.

### Información general sobre la endoscopia

- No mastique goma de mascar ni chupe caramelos duros el día del procedimiento.
- Un adulto responsable debe acompañarlo a casa después del procedimiento; esta persona debe recogerlo en la unidad de endoscopia. Si no tiene un adulto responsable que lo acompañe a casa, su procedimiento se cancelará.
- No podrá conducir vehículos motorizados durante el resto del día después del procedimiento.
- No puede tomar taxis, Uber o autobuses para volver a casa a menos que esté acompañado por un adulto responsable.
- Si su compañía de seguros requiere una REMISIÓN, DEBE TRAERLA. Además, traiga sus tarjetas de seguro actuales, el copago (cuando corresponda) y una identificación con foto actual el día de su procedimiento.
- Nuestra oficina se pondrá en contacto con su compañía de seguros para verificar la cobertura y, cuando sea necesario, obtener una autorización previa para su procedimiento. Sin embargo, la autorización previa no es una garantía de pago y usted será responsable de cualquier deducible, copago, coaseguro o cualquier otro gasto de bolsillo específico del plan.
- Dependiendo de sus antecedentes familiares, personales, los diagnósticos gastroenterológicos previos o los hallazgos descubiertos durante su colonoscopia, su procedimiento puede considerarse preventivo o de diagnóstico. Esta determinación no se hará hasta que haya concluido el procedimiento y se basará en los hallazgos de su examen. Según nuestra experiencia, muchas compañías de seguros cubren las colonoscopias preventivas y diagnósticas de forma diferente y, por lo tanto, el pago de su bolsillo también puede variar. Si tiene alguna duda sobre su cobertura, póngase en contacto directamente con su compañía de seguros.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el consultorio de su gastroenterólogo (GI) en horas de oficina.

### Instrucciones de preparación

#### **Un (1) día antes de la fecha del procedimiento: dosis dividida: 1.ª mitad**

1. *Beba solo líquidos claros durante todo el día; no se debe ingerir ningún alimento sólido.* Los líquidos claros incluyen agua, sopa o caldo claros, jugo de manzana, jugo de uva blanca, limonada sin pulpa, Sprite, ginger-ale, café o té sin leche o cremas no lácteas, gelatina simple (sin frutas o aderezos agregados, no gelatina roja, púrpura o azul). Consulte la dieta líquida clara a continuación.
2. Prepare la solución: preparación de Gavilyte, Golytely, Nulytely o Colyte: mezcle el polvo con agua en el recipiente de plástico suministrado hasta la línea de "llenado" y enfríe en el refrigerador.

3. Puede añadirle limonada en polvo "Crystal Light" (como alternativa a los paquetes de sabor) a la solución para mejorar su sabor.
4. *No se debe ingerir ningún alimento sólido durante ni después de la preparación.*
5. **A las 5:00 p. m.:** comience la 1.<sup>a</sup> dosis de la solución de preparación a una frecuencia de 8 onzas cada 15 a 30 minutos (durante 1-2 horas) hasta terminar la mitad de la solución de preparación. Si se siente lleno o con náuseas al beber la solución, entonces disminuya la velocidad y termine la primera mitad de la solución antes de la medianoche.
6. Siga bebiendo líquidos claros hasta que se acueste.

*\* No es inusual que las personas experimenten hinchazón o náuseas al beber la solución. Si los vómitos u otros síntomas le preocupan, llame al consultorio de su gastroenterólogo.*

**El día de su procedimiento: dosis dividida: 2.<sup>a</sup> mitad**

1. 6 horas antes de la hora del procedimiento: inicie la 2.<sup>a</sup> dosis de la solución de preparación. Dependiendo de la hora de inicio de su procedimiento, esto puede requerir despertarse temprano para completar la preparación.
2. Beba la solución a una frecuencia de 8 onzas cada 15 a 30 minutos (a lo largo de 1-2 horas) hasta terminar toda la solución.
3. Es importante que termine los 2 litros restantes de la solución de preparación al menos **4 horas** antes de su procedimiento programado.
4. **Complete la 2.<sup>a</sup> dosis 4 horas antes de la hora de inicio programada. No ingiera nada por vía oral entre las 4 horas antes del procedimiento.**
5. *No coma caramelos duros ni mastique goma de mascar.*
6. Utilice ropa cómoda que sea fácil de quitar y deje las joyas en casa.
7. Preséntese en la sala de procedimientos ambulatorios, en el 1.<sup>o</sup> piso del hospital principal.
8. Una vez que entre en la sala de endoscopia, se le pedirá que se ponga una bata de hospital. Un enfermero revisará con usted sus antecedentes médicos (traiga una lista de sus medicamentos actuales, alergias y una copia de su electrocardiograma (ECG) reciente). Se le pondrá una línea intravenosa (IV) para sedarlo durante el procedimiento.
9. *Una vez finalizado el procedimiento, permanecerá en la sala de recuperación durante un máximo de 1 hora.*
10. Su médico le explicará los resultados de su procedimiento y le entregará una copia escrita del informe.

<b>DIETA DE LÍQUIDOS CLAROS</b>	
<p><b><u>ESTOS ELEMENTOS ESTÁN PERMITIDOS:</u></b></p> <p>Agua</p> <p>Caldo claro: de carne o de pollo</p> <p>Jugos</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jugo de manzana o sidra</li> <li>• Jugo de uva blanca, jugo de arándano blanco</li> <li>• Tang</li> <li>• Limonada</li> </ul> <p>Gaseosa (color claro)</p> <p>Té</p> <p>Café (sin crema)</p> <p>Gelatina transparente (sin fruta)</p> <p>Paletas (sin fruta ni crema)</p> <p>Helados de agua estilo italiano</p>	<p><b><u>ESTOS ELEMENTOS NO ESTÁN PERMITIDOS:</u></b></p> <p>Leche</p> <p>Crema</p> <p>Malteadas</p> <p>Jugo de tomate</p> <p>Jugo de naranja</p> <p>Sopas de crema</p> <p>Cualquier sopa que no sea el caldo de la lista</p> <p>Avena</p> <p>Crema de trigo</p> <p>Jugo de toronja</p>

**TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:** es extremadamente importante seguir la preparación indicada anteriormente para que el médico pueda ver todo su colon; este debe estar libre de heces. Una preparación inadecuada limita el valor de este procedimiento y podría hacer necesario reprogramar el examen.

*\* Si necesita reprogramar o cancelar su cita, llame al consultorio de su gastroenterólogo.*

---

## **PREGUNTAS FRECUENTES:**

### ***Mi procedimiento es por la tarde. ¿Puedo comer por la mañana?***

**R:** Para garantizar su seguridad durante el procedimiento, es importante que el estómago esté vacío. Cualquier alimento o líquido en el estómago en el momento del procedimiento supone un riesgo de aspiración de estos contenidos en el pulmón, lo que provoca una complicación grave denominada "neumonía por aspiración". Puede beber agua hasta 4 horas antes de la hora del procedimiento.

### ***El día anterior a la colonoscopia desayuné (comí o cené). ¿Está bien?***

**R:** Si las instrucciones de preparación no se han seguido de manera correcta, las heces residuales pueden permanecer en el colon y ocultarle hallazgos importantes al médico que lo examina. En algunos casos, si la preparación del colon no es buena, es posible que tenga que repetir la preparación y el examen. *Si come algún alimento sólido por accidente el día antes de su examen, llame y pida hablar con un miembro del personal de enfermería. Es posible que se le pida que cambie la fecha del procedimiento.*

### ***No tengo transporte. ¿Está bien?***

**R:** Si no tiene un adulto responsable que lo acompañe a casa, SU PROCEDIMIENTO SE CANCELARÁ.

### ***¿Cuántos días antes del procedimiento debo dejar de tomar Coumadin, Plavix u otros medicamentos anticoagulantes?***

**R:** Si está tomando algún medicamento anticoagulante, hágase saber a su endoscopista. En general, debe dejar de tomar su medicamento anticoagulante entre 5 y 7 días antes de algunos procedimientos; sin embargo, debe consultarles a su endoscopista y al médico que le receta el medicamento para asegurarse de que es necesario y seguro que lo haga.

### ***¿Qué medicamentos puedo tomar el día anterior y el día del procedimiento?***

**R:** El día anterior al procedimiento tome sus medicamentos como lo haría de forma habitual. Sin embargo, para aquellos pacientes que toman cualquier tipo de preparación de limpieza intestinal, tenga en cuenta que puede sufrir un período prolongado de diarrea que puede eliminar los medicamentos orales de su sistema antes de que tengan tiempo de hacer efecto. *La mañana anterior al procedimiento debe tomar cualquier medicamento para la presión arterial o el corazón con un pequeño sorbo de agua.* Puede suspender la mayoría de los otros medicamentos y tomarlos una vez que se haya completado el procedimiento. Si tiene alguna pregunta sobre un medicamento en particular, llame a un miembro de nuestro personal clínico.

### ***Soy diabético. ¿Me pongo la insulina?***

**R:** Debe dirigirle la pregunta al médico que le recetó este medicamento. Compruebe su nivel de azúcar en sangre la mañana del procedimiento como lo haría de forma habitual. Si tiene alguna duda sobre el manejo de su diabetes junto con el ayuno para su procedimiento endoscópico, consúltelo a su médico de atención primaria.

***Estoy tomando medicamentos para el manejo del dolor. ¿Puedo tomarlos antes del procedimiento?***

**R:** Muchos medicamentos con receta para el manejo del dolor pueden afectar de manera negativa los medicamentos que utilizamos para la sedación y por ese motivo recomendamos que el día de su procedimiento retrase la toma de su medicamento para el manejo del dolor hasta que se haya completado su procedimiento. Si tiene alguna duda, llame a un miembro de nuestro personal clínico.

***Tengo el periodo menstrual. ¿Debo cambiar la fecha de mi colonoscopia?***

**R:** No. Su periodo menstrual no interferirá con la capacidad de su médico para completar su procedimiento.

***¿Puedo seguir tomando mis tabletas de hierro?***

**R:** No. El hierro puede provocar la formación de heces de color oscuro, lo que puede dificultarle al médico la realización de su colonoscopia si su preparación no es óptima. Le recomendamos que deje de tomar sus suplementos orales de hierro al menos una semana antes del procedimiento.

***He estado en terapia con aspirina para mi corazón. ¿Debo seguir tomándola?***

**R:** La aspirina puede afectar la coagulación de la sangre. Consúltele a su endoscopista y al médico que le receta el medicamento.

***Mañana me harán una colonoscopia. Comencé mi preparación del colon a tiempo, pero ahora estoy experimentando diarrea o una sensación de hinchazón. ¿Qué debo hacer?***

**R:** Las náuseas, los vómitos y la sensación de llenura o hinchazón pueden aparecer en cualquier momento después de comenzar la preparación del colon. Sin embargo, es importante que se beba todo el preparado. Para la mayoría de las personas, tomar un descanso de una hora del proceso de preparación suele ayudar. Luego, continúe tomando el preparado según lo ordenado. Si los vómitos vuelven a aparecer o los síntomas empeoran, llame a su médico.

Si tiene alguna pregunta o inquietud, no dude en llamar.

Atentamente,

Equipo de gastroenterología de Inova